Porównanie tłumaczeń I Koryntian 7:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | a korzystający świata tego jak nie wykorzystujący przemija bowiem postać świata tego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | a ci, którzy używają świata, jakby go nie wykorzystywali; przemija bowiem postać\* tego świata.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i posługujący się światem jak nie używający; przemija bowiem postać świata tego.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | a korzystający świata tego jak nie wykorzystujący przemija bowiem postać świata tego |

1. 1) postać, σχῆμα, stan rzeczy, zewnętrzna forma. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>250 1:4</x>; <x>530 7:29</x>; <x>660 1:10</x>; <x>690 2:17</x> [↑](#footnote-ref-3)